



Nursing 15 Das Tagesmenü

- Erklären Sie Mahlzeiten- und Diätoptionen
- Besprechen Sie Vorlieben und passen Sie Menüs an besondere Bedürfnisse an
- Vokabular: Mahlzeiten und Getränke in der Pflege, diabetesbezogene Ernährungsvokabeln, Ernährung bei chronischen Erkrankungen, Menüanpassungen

Die Mahlzeit	<i>(The meal)</i>	Das fettarme Essen	<i>(Low-fat food)</i>
Das Menü	<i>(The menu)</i>	Das pürierte Essen	<i>(Pureed food)</i>
Das Gericht	<i>(The dish)</i>	Das zuckerfreie Getränk	<i>(Sugar-free drink)</i>
Die Diät	<i>(The diet)</i>	Die salzarme Kost	<i>(Low-salt diet)</i>
Die Kalorienaufnahme	<i>(Calorie intake)</i>	Die Sonderkost	<i>(Special diet)</i>
Die Kohlenhydrate	<i>(Carbohydrates)</i>	Die Pflegekraft	<i>(Caregiver)</i>
Die Ballaststoffe	<i>(Dietary fibre)</i>	Das Essen austeilen	<i>(Distribute the food)</i>
Die Nährstoffdichte	<i>(Nutrient density)</i>	Anpassen (anpassen an)	<i>(Adjust (to))</i>
Die Flüssigkeitszufuhr	<i>(Fluid intake)</i>	Berücksichtigen (berücksichtigen müssen)	<i>(Take into account (must consider))</i>
Die Insulinpflichtigkeit	<i>(Insulin requirement)</i>	Empfehlen (empfehlen)	<i>(Recommend (to recommend))</i>
Die chronische Erkrankung	<i>(Chronic illness)</i>	Vermeiden (vermeiden)	<i>(Avoid (to avoid))</i>
Die Unverträglichkeit anzeigen	<i>(Indicate intolerance)</i>	Portionsgröße reduzieren	<i>(Reduce portion size)</i>

1. Exercises

1. Match each word with its definition.

- | | |
|------------------------------------|--|
| a. die Sonderkost | 1. der Pflegekraft sagen, dass man ein Lebensmittel nicht verträgt |
| b. der Blutzuckerspiegel | 2. den Patientinnen und Patienten die Portionen geben (z. B. auf Station). |
| c. das zuckerfreie Getränk | 3. Getränk ohne Zucker, das bei Diabetes oft empfohlen wird. |
| d. eine Unverträglichkeit anzeigen | 4. Wert im Blut, der angibt, wie viel Zucker gerade vorhanden ist. |
| e. das Essen austeilen | 5. Essen, das für Patientinnen und Patienten an besondere Bedürfnisse angepasst ist. |



a-5 b-4 c-3 d-1 e-2

2. Notice in the Nursing Home: Daily Menu and Special Diets (Audio available in app)

Fill in the gaps: Pflegekraft, salzarme Kost, Portionsgröße, püriertes Essen, Sonderkost, Anpassung, berücksichtigt, Blutzuckerspiegel, zuckerfreie

Speiseversorgung – Tagesmenü Heute gibt es mittags Gemüseintopf mit Hähnchen und Vollkornbrot, abends Kräuterquark mit Salat. Bitte achten Sie beim Austeilen darauf, dass _____ Getränke bereitstehen. Für Bewohnerinnen und Bewohner mit Diabetes gilt: Brot und Beilagen in festgelegter _____ ausgeben; Süßspeisen nur nach Rücksprache. Der _____ wird vor dem Abendessen dokumentiert; bei auffälligen Werten informieren Sie die diensthabende _____. _____: Für Frau K. ist eine _____ bestellt. Herr M. erhält _____ wegen Schluckstörung. Unverträglichkeiten sind in der Küchenliste markiert und müssen _____ werden. Bei Fragen zur _____ des Menüs wenden Sie sich bitte an die Ernährungsberatung. Wichtig: Ausreichende Flüssigkeitszufuhr anbieten und Trinkmengen notieren.

Meal service – Daily menu (Ward 2)

Today for lunch: vegetable stew with chicken and whole-grain bread; in the evening: herb quark with salad. When serving, please ensure that sugar-free drinks are available. For residents with diabetes: serve bread and side dishes in the prescribed portion sizes; desserts only after consultation. Blood glucose levels will be recorded before dinner; inform the nurse on duty if the values are abnormal.

Special diets: A low-salt diet has been ordered for Ms. K. (heart failure). Mr. M. receives pureed food due to a swallowing disorder. Allergies and intolerances are marked on the kitchen list and must be observed. If you have questions about adjusting the menu (e.g. fewer carbohydrates, more fiber, low-fat), please contact the nutrition counseling service. Important: offer sufficient fluids and record the amounts consumed.

1. Welche konkreten Aufgaben hat das Pflegepersonal beim Austeilen des Essens und der Getränke laut Aushang?

3. Listen to the audio fragment and indicate whether the following statements are true or false.

Die Pflegekraft prüft das Menü vorher, um es an besondere Bedürfnisse anzupassen.

True False



Herr Becker erhält eine größere Portion, damit er mehr Energie bekommt.

Frau Yilmaz braucht püriertes Essen wegen Schluckproblemen, nicht wegen einer Milchunverträglichkeit.

4. Role-play: Complete the dialogues



a. Diabetes-Menü auf Station anpassen

Pflegekraft Frau Neumann: *Guten Abend, Herr Yilmaz. Ich bringe gleich das Essen — vorher frage ich kurz: Wie war Ihr Blutzuckerspiegel heute?*
(Good evening, Mr. Yilmaz. I'll bring your meal shortly — before that I'll ask briefly: How was your blood sugar today?)

Patient Herr Yilmaz: 1. _____

Pflegekraft Frau Neumann: *In Ordnung. Dann passen wir die Mahlzeit an: ein fettarmes Gericht, mehr Ballaststoffe und eine kleinere Portionsgröße bei Brot oder Kartoffeln.*
(All right. We'll adjust the meal: a low-fat dish, more fiber, and smaller portions of bread or potatoes.)

Patient Herr Yilmaz: 2. _____

Pflegekraft Frau Neumann: *Ich empfehle ein zuckerfreies Getränk und achte auf ausreichende Flüssigkeitszufuhr. Haben Sie noch Unverträglichkeiten, die ich vermerken soll?*
(I recommend a sugar-free drink and will make sure you get enough fluids. Do you have any intolerances I should note?)

Patient Herr Yilmaz: 3. _____

Pflegekraft Frau Neumann: *Verstanden. Ich vermerke salzarme Kost und verzichte soweit möglich auf Milchprodukte. Ich schaue gleich, welches Menü dafür passt.*
(Understood. I'll note a low-salt diet and, where possible, avoid dairy products. I'll check right away which menu options fit that.)

Example answers:

1. *Nach dem Mittagessen war er ziemlich hoch. Ich bin insulinpflichtig und muss besonders auf die Kohlenhydrate achten. 2.* *Das klingt gut. Bitte kein Süßes dazu — und normalen Saft möchte ich auch nicht haben. 3.* *Laktose vertrage ich schlecht. Und sehr salziges Essen sollte ich vermeiden.*

5. Email (internal, nursing home)

Betreff: Menü heute – Anpassung für Herrn Yilmaz?

Hallo,

ich bin heute neu im Spätdienst. Beim Austeilen des Essens ist mir aufgefallen, dass Herr Yilmaz sagte, er müsse wegen **Diabetes** auf seine Ernährung achten. Er fragte, ob er das Dessert auch bekommen kann. Auf dem Plan steht zum Mittag: Hähnchen mit Reis und Gemüse, dazu Vanillepudding. Getränke: Wasser oder Apfelschorle.

Kurz: Welche **Sonderkost** müssen wir für ihn **berücksichtigen** und welches Dessert **empfehlst** du stattdessen?

Viele Grüße

Mara Klein



Write an appropriate response: *Bei Herrn ... müssen wir wegen ... besonders darauf achten, dass ... / Ich würde empfehlen, ... zu vermeiden und stattdessen ... anzubieten. / Kannst du bitte kurz prüfen, ob ... in der Akte vermerkt ist?*
